



TAMIL NADU GOVERNMENT GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

No. 23]

CHENNAI, WEDNESDAY, JUNE 12, 2013
Vaikasi 29, Vijaya, Thiruvalluvar Aandu-2044

Part II—Section 2

Notifications or Orders of interest to a section of the public
issued by Secretariat Departments.

NOTIFICATIONS BY GOVERNMENT

CONTENTS

	<i>Pages.</i>		<i>Pages.</i>
ENVIRONMENT AND FORESTS DEPARTMENT		HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT DEPARTMENT	
Tamil Nadu Forest Act—		Tamil Nadu Town and Country Planning Act—	
Enhancement of existing powers of Range Officer to Collect the Compounding fees towards the Forest Offences not exceed to Rs. 500/-	410	Relaxation from the Provisions of Regulation of Second Master Plan for Chennai Metropolitan Area relating to the Construction of Combined Basement Floor at Moulivakkam Village, Kundrathur High Road, Chennai	412
HOME DEPARTMENT		தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்புத் துறை	
In Financial Establishments Act—		Industrial Disputes Act—Labour Courts for	
M/s. Paazee Forex Trading India Private Limited, Tiruppur District under the Tamil Nadu Protection of Interests of Depositors	410-411	Adjudication	413
Cheyar Sub-Jail be notified as Special Camp—Cheyyar	412		
HOME, PROHIBITION AND EXCISE DEPARTMENT			
Amendments to the Tamil Nadu Prohibition Act	412		

NOTIFICATIONS BY GOVERNMENT

ENVIRONMENT AND FORESTS DEPARTMENT

Enhancement of existing powers of Range Officer to Collect the compounding fees towards the Forest Offences not Exceed to Rs. 500/- under the Tamil Nadu Forest Act.

[G.O. Ms. No. 60, Environment and Forests (FR.14),
26th April 2013.]

No. II(2)/EF/414/2013.—In exercise of the powers conferred by clause (d) of Section 59 of the Tamil Nadu Forest Act, 1882 (Tamil Nadu Act V of 1882) and in supersession of all the previous Notifications issued on the subject under the said clause (d) of Section 59 of the said Act, the Governor of Tamil Nadu hereby invests the forest rangers in all the forest divisions having territorial jurisdiction with the power under Section 55 of the said Act to accept compensation for forest offences arising within their respective ranges, provided that the value of the property involved in the offence does not exceed rupees five hundred in each case.

அறிவிக்கை

[G.O. Ms. No. 60, Environment and Forests (FR.14),
26th April 2013.]

தமிழ்நாடு வனச்சட்டம், 1882 (தமிழ்நாடு சட்டம் 5/1882) பிரிவு 59இல் வழங்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களின்படி, அரசாணை (நிலை) எண் 306, வனம் மற்றும் மீன்வளத் துறை, நாள்: 7-3-1980-ல் வெளியிடப்பட்ட ஆணைகளை மாற்றியமைத்து, தமிழக ஆளுநர் அவர்களால் அனைத்து வன கோட்டத்தை சேர்ந்த நிர்வாக எல்லைகளை கொண்ட வனச்சரகர்களுக்கு மேற்குறிப்பிட்ட சட்டம் 55 ஆம் பிரிவுக்கு இணங்க, தத்தம் எல்லைக்குட்பட்ட சரகத்தில் எழும் வனக்குற்றங்களில், வனக்குற்றத்தில் சம்பந்தப்பட்ட வனவிளைப் பொருட்களின் மதிப்பு ஒவ்வொரு நிகழ்விலும் ரூ. 500/-க்கு மிகாமல் இருக்கும் குற்றங்களில் இணக்கக் கட்டணம் விதிக்க அதிகாரம் வழங்கப்படுகிறது.

மோகன் வர்கீஸ் கங்கத்,

அரசு கூடுதல் தலைமைச் செயலாளர்.

HOME DEPARTMENT

Secretariat, 12th June 2013.

M/s. Paazee Forex Trading India Private Limited, Tirupur District under the Tamil Nadu Protection of Interests of Depositors (in Financial Establishments) Act.

No. II(2)/HO/415/2013.

[Tamil Nadu Protection of Interests of Depositors (in Financial Establishment), Act, 1997 (Tamil Nadu Act 44 of 1997)-M/s. Paazee Forex Trading India Private Limited, Tiruppur District-Default in return of deposits by the financial establishment-Ad-Interim order attaching the immovable properties of the said financial establishment under Section 3 of the said Act-Orders-Issued.]

The following Government Order is published:-

[G.O. Ms. No. 324, Home (Police XIX), 20th May 2013,
வைகாசி 6, விஜய, திருவள்ளூர் ஆண்டு-2044.]

READ:

From the Superintendent of Police, Central Bureau of Investigation, Economic Offences Wing, Chennai, Letter No. RC MEI 2011 E 0012, dated 28th June 2012 and letter even No. dated 28-09-2012, 11th December 2012 and 8th January 2013.

Order: No. 324, Home (Police XIX), 20th May 2013.

Whereas, complaints have been received from a number of depositors that Messers Paazee Forex Trading India Private Limited, Tirupur District a financial establishment, has defaulted the return of deposits made by the depositors after maturity;

And whereas, the Government is satisfied that the said financial establishment is not likely to return the deposits to the depositors and hence, the Government have to protect the interests of such depositors;

And whereas, the immovable properties specified in the Schedule to this order are alleged to have been procured by the said financial establishment from and out of the deposits collected from the depositors;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by Section 3 of the Tamil Nadu Protection of Interests of Depositors (in Financial Establishments) Act, 1997 (Tamil Nadu Act 44 of 1997), the Governor of Tamil Nadu hereby makes an *ad-interim* order attaching the immovable properties procured in the name of the partners of Messers Paazee Forex Trading India Private Limited, Tirupur District and another person as specified in the Schedule to this order and transfer the control over the said immovable properties to the Competent Authority, namely, Competent Authority and District Revenue Officer, Coimbatore District appointed under the said Act.

2. The Competent Authority, is requested to pursue further action in accordance with the procedure laid down in sub-sections (3) and (4) of Section 4 of the said Act and also the formalities prescribed in the Tamil Nadu Protection of Interests of Depositors (in Financial Establishments) Rules, 1997.

3. The Special Public Prosecutor, Special Court for the Tamil Nadu Protection of Interests of Depositors (in Financial Establishments) Act, 1997 (Tamil Nadu Act 44 of 1997) Coimbatore is requested to render necessary assistance to the Competent Authority in filing the application before the said Special Court.

(By order of the Governor)

THE SCHEDULE

List of Immovable Properties

<i>Serial Number</i> (1)	<i>Name and Address of the Owner</i> (2)	<i>Particulars of Property</i> (3)	<i>Extent of Property, Survey No. and Doc. No.</i> (4)
1	Kathiravan, S/o. Karuchiappa Gounder, Gounder No. 354, Pappa Nagar 2nd Street, Thottipalayam, Tiruppur.	House Site No. 282, J.J. Nagar, Sivanmalai Village, Kangeyam Taluk, 354 Pappa Nagar, 2nd Street, Cotton Mill Road, Tiruppur.	2400 Sq. fts. in S.F.No. 825. at Kangeyam Sub-Registrar Office, Doc. No. 6800/08.
2	Kathiravan, S/o. Karuchiappa Gounder, No. 354, Pappa Nagar 2nd Street, Thootipalayam, Tiruppur.	Agricultural Land	1200 Sq. fts. Vacant site in S.F. No. 12. at Thottipalayam Village, Constructed House, Worth Rs. 6 Lakhs, Doc. No. 883/1986.
3	Kathiravan, S/o. Karuchiappa Gounder, No. 354, Pappa Nagar 2nd Street, Thottipalayam, Tiruppur.	Agricultural Land	Half Share of the Ancestral Property, 2.760 hectares, S.F.No. 1011/5 at Veeranampalayam Village.
4	Ponnammal, W/o. Kathiravan Gounder, No. 354, Pappa Nagar, 2nd Street, Thottipalayam, Tiruppur.	House Site in D.No. 14/13, 3rd Street Babuji Nagar, Kumaranandhapuram.	2739 Sq. ft. in S.F. No. 74, at Kumaranandhapuram, Thottipalayam Village, Tiruppur.
5	Ponnammal, W/o. Kathiravan Gounder, No. 354, Pappa Nagar, 2nd Street, Thottipalayam, Tiruppur.	Agricultural Land, Veeranampalayam Village, Kangeyam Taluk.	4 Acres Agriland in S.F. No. 782/2, at Kangeyam, Sub-Registrar Office, Doc. No. 6031/2009.
6	Ponnammal, (yet to be registered)	Site 53, 54 with Godown, in Malli Nagar, Thottipalayam Village, Tiruppur.	2550 Sq. ft. in S.F. No. 12, at Thottipalayam Village, Doc. No. 1417/99.
7	K. Mohanraj, (sale deed has to be executed)	House Site in Villankurichi Village, Coimbatore.	Sale agreement signed by Mohanraj with N. Saraswathi for purchase of 4352 Sq. ft. House Site in S.F.No. 488/5A2C.

R. RAJAGOPAL,
Principal Secretary to Government.

HOME DEPARTMENT
(Prison)

Secretariat, 12th June 2013.

Cheyar Sub-Jail be notified as Special Camp, Cheyyar.

No.II(2)/HO/416/2013.

[Prisons-Sub Jail, Cheyyar-Coverion of Sub-Jail, Cheyyar as 'Special Camp' to accommodate the inmates of Chengalpattu Special Camp-Orders-Issued.]

The following Government Order is published:-

[G.O. (3D) No. 20, Home (Prison -IV), 29th May 2013, வைகாசி 15, விஜய, திருவள்ளூர் ஆண்டு-2044.]

READ:

1. G.O. (2D) No. 118, Home (Prison-IV), Department, dated 17-4-2003.
2. From the Inspector General of Police, Intelligence (Internal Security), 'Q' Branch CID, Chennai letter No. 13793/X/2012/C, dated 23-11-2012.
3. From the Inspector General of Police, Intelligence (Internal Security), 'Q' Branch CID, Chennai letter No. 15010/X/2012/C, dated 02-01-2013.

Order: No. 20, Home (Prison-IV), 29th May 2013.

In the G.O. first read above, the Government have issued orders notifying the Cheyyar Sub-Jail as 'Special Camp' to accommodate the inmates of Chengalpattu Special Camp.

2. The Inspector General of Police, Intelligence (Internal Security), 'Q' Branch CID, Chennai in his letter second read above has stated that the Special Camp. Cheyyar was functioning from 19-01-2005 to 24-08-2006 and eleven ENDLF cadres were accommodated in Cheyyar Special Camp. These inmates were sent back to Srilanka at their own willingness. Subsequently, the Cheyyar Special Camp was handed over to Prison Department on 01-04-2011. Since then, this is functioning as Sub-Jail. After renovation works are completed, the Sub-Jail, Cheyyar may be handed over to the District Administration for use as "Special Camp for accommodating Srilankan Tamils lodged in Chengalpattu Special Camp.

3. The Inspector General of Police, Intelligence (Internal Security), 'Q' Branch CID, Chennai in his letter third read above has stated that the Additional Director General of Police/Inspector General of Prisons, Chennai is pursuing the matter to convert Chengalpattu Special Camp into District Prison for accommodating the Prisoners now lodged in Central Prison, Puzhal in order to ease the problems faced during the escort of prisoners from Central Prison, Puzhal to various courts for their regular hearing in respective districts. Hence, it becomes necessary to shift the inmates of Chengalpattu Special Camp to Cheyyar Special Camp.

4. The Government after careful consideration have decided to accept the above proposal. Accordingly, the Government hereby orders that the Cheyyar Sub Jail be notified as "Special Camp" Cheyyar to accommodate the inmates of Chengalpattu Special Camp, against whom orders have been issued under Section 3(2)(e) of the Foreigners, Act, 1946, to restrict their free movement in the state.

5. The Additional Director General of Police/Inspector General of Prisons shall make necessary arrangements for handing over the Sub Jail, Cheyyar to the Collector of Tiruvannamalai immediately. The Collector of Tiruvannamalai

will take administrative and operation control of the Special Camp, Cheyyar.

6. The Inspector General of Police, Intelligence (Internal Security), 'Q' Branch CID, Chennai shall send necessary proposals to the Government in Public Department for issuing fresh orders under Section 3(2) (e) of Foreigners, Act in respect of inmates of Chengalpattu Special Camp for transferring them to 'Special Camp' Cheyyar.

(By order of the Governor.)

NIRANJAN MARDI,
Principal Secretary to Government.

HOME, PROHIBITION AND EXCISE DEPARTMENT

Amendment to the Tamil Nadu Prohibition Act.

[G. O. Ms. No. 34, Home, Prohibition and Excise (III), 29th May 2013.]

No.II(2)/HOPE/417/2013.—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 18-B of the Tamil Nadu Prohibition Act, 1937 (Tamil Nadu Act X of 1937), the Governor of Tamil Nadu hereby makes the following amendment to the Prohibition and Excise Department Notification No.II(1)/PE/239(d)/81, dated the 1st May 1981, published at page 2 of Part II—Section 1 of the *Tamil Nadu Government Gazette* Extraordinary, dated the 1st May 1981, as subsequently amended:-

AMENDMENT

In the said Notification, in the Table, in the Annexure under the entry "Indian Made Foreign Spirits (brand names of which are specified in the Annexure) other than sacramental wine" in column (I), under the heading "PREMIUM BRANDS", under the sub-heading "Thiruvallur SNJ Distillers Private Limited". After the entry "Bacardi Razz-Original Raspberry Rum", the following entries shall be added, namely:—

"King Louis XIV XO French Brandy"

"Maqintosh Rare Premium Whisky"

"Morpheus Blue XO-Brandy"

"Le Roi XL Special Reserva Brandy" and

"Geo's Clovis Blue Uber-Luxury Blended Whisky".

NIRANJAN MARDI,
Principal Secretary to Government.

HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT DEPARTMENT

Relaxation from the Provisions of Regulation of Second Master Plan for Chennai Metropolitan Area relating to the Construction of Combined Basement Floor at Moulivakkam Village, Kundrathur High Road, Chennai under the Tamil Nadu Town and Country Planning Act.

[G. O. (3D) No. 106, Housing and Urban Development (UD1), 28th May 2013, வைகாசி 14, விஜய, திருவள்ளூர் ஆண்டு-2044.]

No. II(2)/HOU/418/2013.—In exercise of the powers conferred by section 113 of the Tamil Nadu Town and Country Planning Act, 1971 (Tamil Nadu Act 35 of 1972), the Governor of Tamil Nadu hereby relaxes Development Regulation 28(2) (c) for road width requirement and regularize the unauthorized sub-division with disclaimer for residuary plot in respect of set back requirement, in favour of M/s. Prime

Shrishti Housing Private Limited, for construction of Combined Basement Floor for Block A&B; Block-A, Stilt+11 Floors (44 Dwelling Units); Block-B, Ground Floor (Parts Stilt (Part)+11 Floors (42 Dwelling Units) Totaling to 86 Dwelling Units-Residential Development in S.Nos. 17/7A, 7B, 7C, 8B3 & 8B4B of Moulivakkam Village, Kundrathur High Road, Chennai.

THANGA KALIYAPERUMAL,
Secretary to Government.

தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்புத் துறை

Disputes between Workmen and Managements referred to Labour Courts for Adjudication

**தமிழ்நாடு அரசு போக்குவரத்துக் கழகம்,
சேலம் கோட்டம்-1**

[அரசாணை (டி) எண் 193, தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்பு (டி)த் துறை, 6 மே 2013, சித்திரை 23, விஜய, திருவள்ளூர் ஆண்டு 2044.]

No. II(2)/LE/419/2013.—இந்த ஆணையின் இணைப்பில் குறிப்பிட்டுள்ள பொருள் தொடர்பாக தமிழ்நாடு அரசு போக்குவரத்து கழகம், சேலம் கோட்டம்-1 என்ற நிர்வாகத்திற்கும் தமிழ்நாடு அரசு போக்குவரத்து கழக ஊழியர்கள் சங்கம் என்ற தொழிற்சங்கத்திற்குமிடையே தொழிற்சங்கம் என்று அரசு கருதுவதாலும்;

மேற்சொன்ன தகராறை தொழிலாளர் நீதிமன்ற தீர்ப்புக்காக அனுப்புவது அவசியமென்று தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் கருதுவதாலும்;

எனவே 1947-ஆம் ஆண்டு தொழில் தகராறுகள் சட்டத்தின் (முத்திய சட்டம் XIV/1947) 10(1) (c) பிரிவிலும், 10 (1) (d) பிரிவின் வரம்பு நிபந்தனையிலும் வழங்கியுள்ள அதிகாரங்களைக் கொண்டு தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் மேற்சொன்ன தகராறு சேலம் தொழிலாளர் நீதிமன்ற தீர்ப்புக்காக அனுப்பப்பட வேண்டும் என்று இதனால் ஆணையிடுகிறார்.

மேலும், 1947 ஆம் ஆண்டு தொழில் தகராறுகள் சட்டத்தின் 10(2) பிரிவின் கீழ், இந்த ஆணையைப் பெற்றுக்கொண்ட நாளிலிருந்து மூன்று மாதங்களுக்குள் தீர்ப்பு அளிக்குமாறு சேலம், தொழிலாளர் நீதிமன்றத்தை கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

இணைப்பு

எழுவினா

கோரிக்கை எண் 1:

“ஓட்டுநர் திரு. பி. முருகேசன் என்பவரின் ஊதிய உயர்வினை ஓராண்டு காலத்திற்கு திரண்ட பயனுடன் தள்ளி வைத்து நிர்வாகம் பிறப்பித்த உத்தரவினை ரத்து செய்யக்கோரும் தொழிற்சங்கத்தின் கோரிக்கை நியாயம்தானா?” ஆம் எனில் உரிய உத்தரவுகள் பிறப்பிக்கவும்.

கோரிக்கை எண் 3:

ஓட்டுநர் திரு. பி. முருகேசன் என்பவரின் ஊதிய முரண்பாட்டை சரிசெய்ய வேண்டும் என்ற தொழிற்சங்கத்தின் கோரிக்கை நியாயமானதா? ஆம் எனில் உரிய உத்தரவுகள் பிறப்பிக்கவும்.

மோகன் பியாரெ,

அரசு முதன்மைச் செயலாளர்.